Bilbao, 20 de enero de 2020	Bilbo, 2020ko urtarrilak 20
Estimado/a compañero/a:	Lankide estimatua:
En su apuesta por la formación continua y las relaciones internacionales, nuestro Colegio, a iniciativa de la Comisión de Relaciones Internacionales y de la Escuela de Práctica Jurídica, ha aprobado la participación de uno o dos compañeros/as menores de 35 años (estudiantes del Master en Abogacía o abogados/as en ejercicio) con dominio del inglés, en **"The FBE International Contract Competition 2020" para Jóvenes Abogados/as** que se celebrará en **Bilbao los días 27 y 28 de marzo**, a iniciativa de la FBE (Federación de Colegios de la Abogacía de Europa), de la que nuestro Colegio forma parte.	Elkargoan etengabeko prestakuntzaren eta nazioarteko harremanak bultzatzearen alde lan egiten dugu. Horren adibidea da Nazioarteko Harremanen inguruko Batzordearen eta Pratika Juridikoko Eskolaren eskutik datorren ekimen hau. Izan ere, 35 urte baino gutxiago dituen lankide bate do bi hautatu behar ditugu txapelketa batean parte hartzeko: **"The FBE International Contract Competition 2020"**; txapelketa abokatu gazteentzat da eta **2020ko martxoaren 27an eta 28an** egingo da **Bilbon**; antolatzailea FBE da eta, dakizunez, gure Elkargoa horren partaide da.
El concurso será formativo y una oportunidad para realizar un ejercicio de simulación de una negociación y redacción de un contrato con Abogados/as jóvenes de otros países, así como para practicar el inglés jurídico, puesto que el inglés es el único idioma del concurso.	Lehiaketa prestakuntzakoa izango da, eta beste herrialde batzuetako abokatu gazteekin negoziazio bat simulatzeko eta kontratu bat idazteko aukera bat, baita ingeles juridikoa praktikatzeko ere, ingelesa baita lehiaketako hizkuntza bakarra.
En el concurso habrá dos casos, que tratarán sobre negocios relacionados con las nuevas tecnologías, en los que cada equipo, compuesto por dos personas, defenderá los intereses de su cliente en la negociación y redacción del contrato. Se redactará un contrato cada día, eligiéndose, al final de la competición los premios a los equipos que mejor hayan actuado en la resolución de los casos.	Lehiaketan bi kasu egongo dira, teknologia berriekin lotutako negozioei buruzkoak, eta horietan talde bakoitzak, bi lagunek osatua, bere bezeroaren interesak defendatuko ditu kontratua negoziatu eta idazterakoan. Egunero kontratu bat idatziko da, eta, lehiaketaren amaieran, kasuak ebazteko ongien jardun duten taldeentzako sariak banatuko dira.
En el siguiente enlace puedes encontrar toda la información al respecto (Terms and Conditions)	Esandakoaren informazio osagarri guztia esteka honetan duzu: (Terms and Conditions)
Por todo ello, todos los compañeros/as menores de 35 años (estudiantes del Master en Abogacía o abogados/as en ejercicio) con nivel suficiente de inglés interesados/as en participar en este proyecto, deberán inscribirse **antes del día 20 de febrero.** Quienes se inscriban, habrán de superar una entrevista personal que se desarrollará en	Beraz, 35 urte baino gutxiago dituzten lankide guztiek (Abokatutzan aritzeko masterraren ikasle edo lanean aritzen diren lankide izan ahal dira; ingeles maila nahikoa izatea eskatzen da) aukera dute ekimen honetan parte harteko; horretarako izena eman behar da otsa**ilaren 20a baino lehenago.** Izena emanez gero, elkarrizketa pertsonala egin beharko duzu, ingelesez. Ekimena interesgarria izango delakoan, jaso

inglés. En la confianza de que esta iniciativa sea de tu interés, recibe un cordial saludo,	agur bero batt.

Elena Pombo
Directora de la Escuela de Práctica Jurídica
Praktika Juridikorako Eskolaren Zuzendaria